

英語版
ENGLISH

あや むさし がくしゅうちょう
『彩と武蔵の学習帳』



かくきょうか がくしゅうないようへん しゃかい
各教科の学習内容編 <社会>
じほんやくつき
《ローマ字と翻訳付》

“AYA & MUSASHI WORKBOOK”

School Subjects Edition: Social Studies

《Romanized and translated》

埼玉県教育委員会



あや むさし がくしゅうちょう
『彩と武蔵の学習帳』

もくじ
目次

だい せつ かくきょうか がくしゅうないようへん
第3節 各教科の学習内容編

しゃかい
〈社会〉

しゃかいかがくしゅう	1. 社会科学習のしかた	1
じぶん す とくしよく	2. 自分の住んでいるまちの特色	2
ちず みかた	3. 地図の見方	3
じぶん す し	4. 自分の住んでいるまちを知る	4
まも かじ け	5. 暮らしを守る—火事を消すためのくふう	6
まも	6. かんきょうを守るためにできること	7
むかし いま どうぐしら	7. 昔と今の道具調べ	8
せいかつ しょくりょうせいさん	8. わたしたちの生活と食料生産	9
せいかつ こうぎょうせいさん	9. わたしたちの生活と工業生産	11
せいかつ つうしん	10. わたしたちの生活と通信	12
にほん れきし	11. 日本の歴史	13
にほん せいじ	12. 日本の政治	15
せかい なか にほん やくわり	13. 世界の中の日本の役割	16
せかい ちず ちきゅうぎ つか べんきょう	14. 世界地図と地球儀を使って勉強しましょう	17
せかい くに み にほん いち とくちょう まな	15. 世界の国から見た日本の位置や特徴を学びましょう	18
にほん ちいき まな	16. 日本のさまざまな地域を学びましょう	18
みちか ちいき ちようさ ちけいず べんきょう	17. 身近な地域の調査…地形図で勉強しましょう	20
ねんぴょう つか べんきょう	18. 年表を使って勉強しましょう	21
ちず み べんきょう	19. 地図を見て勉強しましょう	22

20.	<small>え み べんきょう</small> 絵を見て勉強しましょう	23
21.	<small>しりょう よ べんきょう</small> 資料を読んで勉強しましょう	24
22.	<small>にほんこくけんぽう じんけん</small> 日本国憲法と人権	25
23.	<small>ちほう せいじ</small> 地方の政治	26
24.	<small>かけいししゅつ</small> 家計支出	27
25.	<small>しじょう かかく</small> 市場と価格	28
26.	<small>しゃかいかがかくしゅう しょう ひょうげんれい</small> 社会科学習で使用する表現例	29
27.	<small>しゃかいかよう ごかいせつへん</small> 社会科用語解説編	32

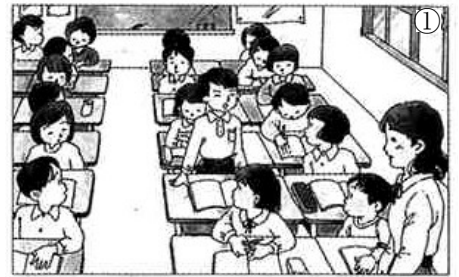
Unit 3 School Subjects Edition

しゃかい
〈社会〉 Shakai (Social Studies)

しゃかいかがくしゅう
1 社会科学習のしかた
 (Learning in your social studies class)



しら はっぴょう
 調べたいことを発表する。
 (Announce what you'll be studying.)



かだい み
 課題を見つける。
 (Find a topic.)



きと
 聞き取りをする。
 (Interview others for information.)



はな あ
 グループで話し合う。
 (Group discussion.)



げんち かんさつ
 現地を観察する。
 (Field observation.)



がくしゅう
 学習をまとめる。
 (Organize what you've learned.)



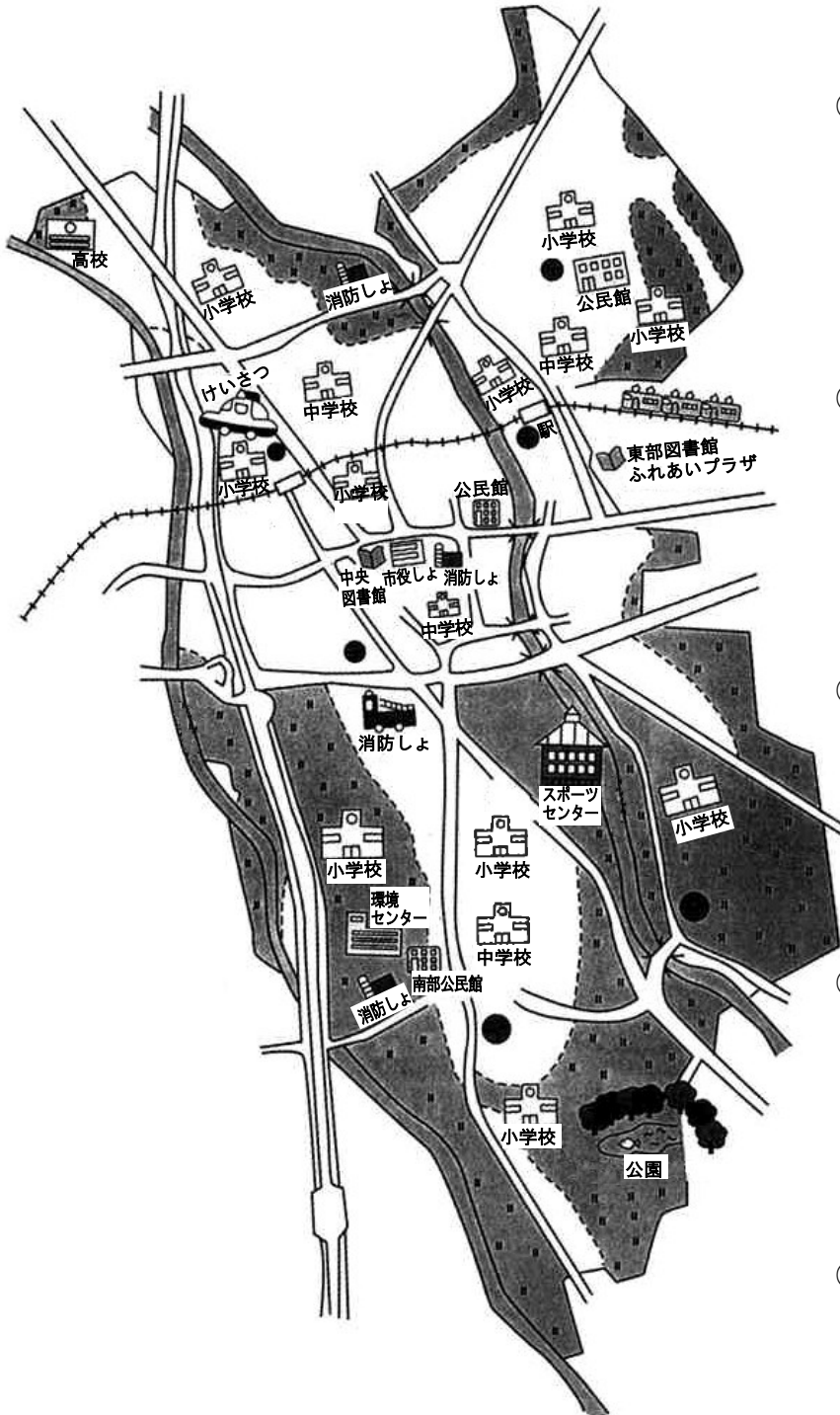
ほん しら
 本やパソコンで調べる。
 (Learn more with computers and books.)

★社会科の学習を進めるにあたり、学習を図版でイメージ化します。

・「課題を見つけ、調べる方法を考える。」→「調べる活動」→「まとめる。」という一連の学習パターンを知らせると効果的です。

じぶん す とくしょく
2 自分の住んでいるまちの特色
 (Characteristics of the town you live in)

せんせい ちず み あ ゆび
 先生 地図を見て、当てはまるところを指でさしましょう。
 (Look at the map and point to the locations listed below.)



しやくしょ
 ①市役所
 shiyakusho
 (city office)

えき
 ②駅
 eki
 (station)

しょうがっこう
 ③小学校
 shōgakkō
 (elementary school)

としよかん
 ④図書館
 toshokan
 (library)

しょうぼうしよ
 ⑤消防署
 shōbōsho
 (fire department)

⑥インターチェンジ
 intāchenji
 (interchange)

けいさつしよ
 ⑦警察署
 keisatsusho
 (police station)

かわ
 ⑧川
 kawa
 (river)

こうえん
 ⑨公園
 kōen
 (park)

⑩スポーツセンター
 supōtsu sentā
 (sports center)

★必要に応じて、地図を差し替えてお使いください。
 ・色をぬらせたり、○をつけさせるなどもいいでしょう。

ちず みかた
3 地図の見方

(How to read maps)

せんせい ちず ちずきこう つか ちず つぎ ところ
先生 地図のしるし（地図記号）を使ってかいた地図をみて、次の所をさがしましょう。
(Look at the map below with symbols and find the following locations.)



がっこう
①学校
gakkō
(school)

はし
②橋
hashi
(bridge)

③けいさつ
keisatsu
(police)

てら
④寺
tera
(Buddhist temple)

せんせい ほか つぎ ちずきこう
先生 この他にも、次のような地図記号があります。
(There are other map symbols, too)

た
①田
ta
(rice field)

はたけ
②畑
hatake
(field)

ゆうびんきょく
③郵便局
yūbinkyoku
(post office)

いえ おお ところ
④家の多い所
ie no ōi tokoro
(residential area)

びょういん
⑤病院
byōin
(hospital)

こうじょう
⑥工場
kōjō
(factory)

しやくしょ
⑦市役所
shiyakusho
(city office)

てつどうとえき
⑧鉄道と駅
tetsudō to eki
(railroad and station)

★以前、住んでいた国の地図を持ってこさせ、転校して、いろいろな発見をさせることも意欲づけとなります。

4 自分の住んでいるまちを知る
(Learning more about your town)

せんせい じぶん す し あかいろ
先生 自分の住んでいる市町村をさがし、赤色でぬりましょう。
(Look for the city, town or village you live in and color it red.)

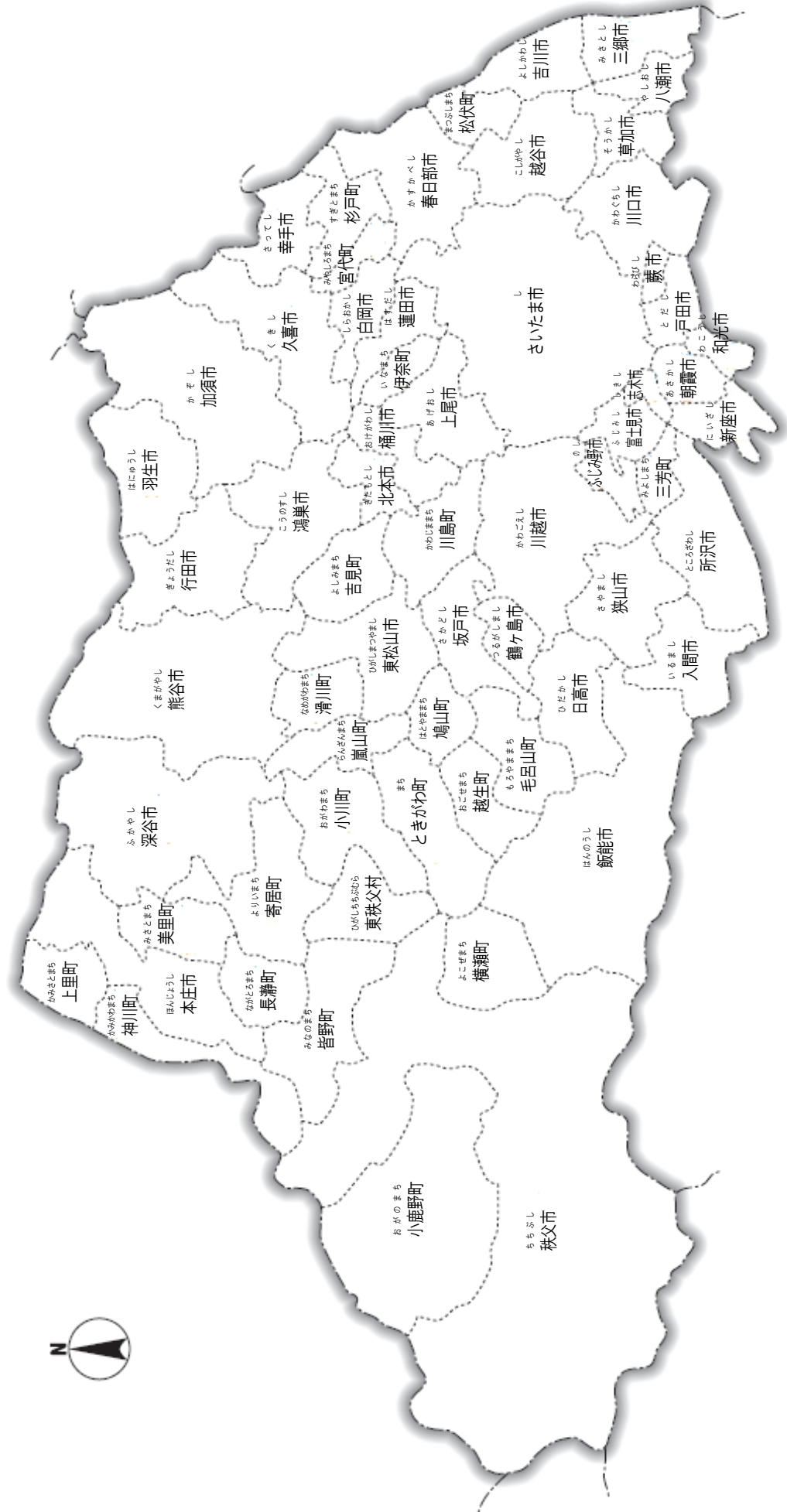
せんせい で しちょうそん あおいろ
先生 出かけたことのある市町村をさがし、青色でぬりましょう。
(Find the cities, towns or villages you've been to before and color them blue.)

せんせい す しちょうそん あ しちょうそんめい い
先生 あなたの住んでいる市町村がとなり合っている市町村名を言いましょう。
(Name the cities, towns or villages bordering yours.)

★社会科の学習の基礎となる、自分の住んでいる市町村を地図上で明示できるようにしましょう。

- 社会科は、隣接地域とのかかわりが多いので、行ったことのある場所や通過した地点に意識を持たせるよう、色付けをしましょう。
- 機会あるごとに、出かけた所に印をつける習慣をつけましょう。

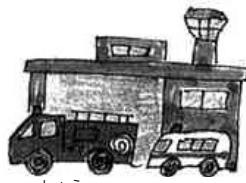
さいたまけん ち ず
埼玉県の地図
Saitama-ken no chizu
(Map of Saitama Prefecture)



5 ^{まも} ^か ^じ ^け ^け ^け
 暮らしを守る—火事を消すためのくふう
 (Protecting our lives — How fires are extinguished)



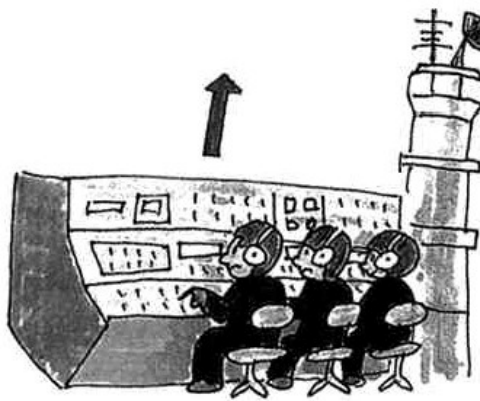
^{まち} ^{ちょうめ} ^か ^じ
 「〇〇町1丁目で火事です。」
 “〇〇 machi itchôme de kaji desu.”
 (“There’s a fire in __ Town,
 1-chome.”)



^{しょう}
 消防しょ
 shōbōsho
 (fire department)

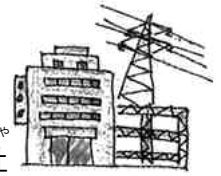


^{すいどう}
 水道きよく
 suidōkyoku
 (water department)



^{しょう} ^{しつ}
 消防しょのつうしんしれい室
 shōbōsho no tsūshin shireishitsu
 (Communications room in the fire department)

^{みず} ^だ
 「水をたくさん出してください。」
 “Mizu wo takusan dashite kudasai.”
 (“We need a lot of water.”)



^{でんりよくがいしや}
 電力会社
 denryokugaisha
 (electricity company)

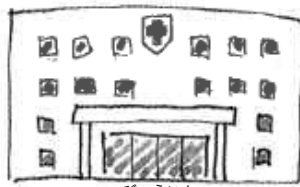
^{こうつう}
 「交通せいりなどを
^{ねが}
 お願いします。」
 “Kōtsū seiri nado wo
 onegai shimasu.”
 (“We’ll leave the traffic
 control to you.”)

^{はこ}
 「けが人を運びます。」
 “Keganin wo hakobimasu.”
 (“We’re sending the injured your way.”)

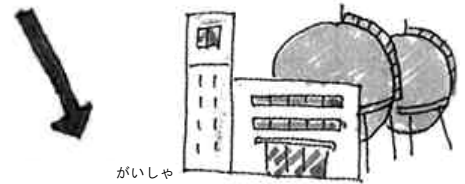
^{でんき}
 「きけんなので、電気やガスを
 とめてください。」
 “Kiken nanode, denki ya gasu
 wo tomete kudasai.”
 (“It’s dangerous, so cut off the
 electricity and gas.”)



けいさつ
 keisatsu
 (police)



^{びょういん}
 病院
 byōin
 (hospital)



^{がいしや}
 ガス会社
 gasugaisha
 (gas company)

^{せんせい}
 先生 「火事です。」という電話は何番にかけたらいですか。
 (What number should you dial when there’s a fire?)

★学校のまわりや学校の中の消防施設も調べてみましょう。

6 ^{まも}かんきょうを守るためにできること
(What we can do to protect the environment)

^{せんせい}先生 ^{まも}かんきょうを守るために、わたしたちには、どんなことができますか。
(What can we do to protect the environment?)



^た^{もの}食べ物をのこさない
Tabemono wo nokosanai
(Don't waste food)



^{もの}^{たいせつ}物を大切にする
Mono wo taisetsu ni suru
(Take care of what we own)



^{つか}つめかえて使う
Tsumekaete tsukau
(Use refillable products)



リサイクルをする
Risaikuru wo suru
(Recycle)



^へごみを減らす
Gomi wo herasu
(Reduce waste)

^{せんせい}先生 ^{がっこう}あなたの学校や^{ちいき}地域のごみは、^{ぶんべつ}どのように分別していますか。
(How do you sort trash at your school and where you live?)

★以前、住んでいた国の地図を持ってこさせ、比較して、いろいろな発見をさせることも意欲づけとなります。

7 昔と今の道具調べ

(Looking at tools from the past and present)

せんせい むかし どうぐ しら いま どうぐ しら
先生 昔の道具を調べて、今の道具とのちがいを調べましょう。
(Look at tools from the past and how they're different from the tools we use today.)

せんせい つか かた べんり しら
先生 使い方や便利になったことなどを調べましょう。
(Look at how these tools are used and how they've improved.)

(1) いふく あら
衣服を洗う

ifuku wo arau

(washing clothes)

ア せんたくいた

イ せんたく機

sentakuita

sentakuki

(washing board)

(washing machine)



(2) からだ あたた
体を温める

karada wo atatameru

(keeping yourself warm)

ア ゆたんぽ

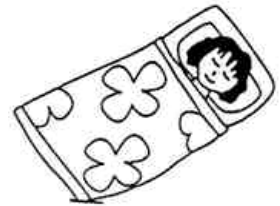
イ 電気もうふ

yutanpo

denkimôfu

(hot water bottle)

(electric blanket)



(3) はん
ご飯をたく

gohan wo taku

(cooking rice)

ア かま

イ 電気すいはんき

kama

denki suihanki

(iron pot)

(electric rice cooker)



(4) そうじ
掃除をする

sôji wo suru

(cleaning)

ア ほうき・ちりとり

イ そうじ機

hōki · chiritori

sôjiki

(broom and dustpan)

(vacuum cleaner)



★学校や地域にある昔の道具の実物をできるだけ見せてください。

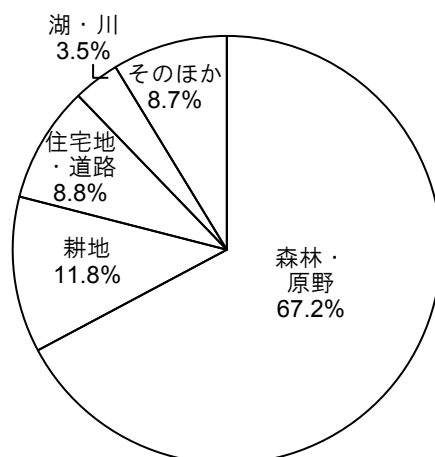
・以前住んでいた国の道具と比較させてもよいです。

8 わたしたちの生活と食料生産 (Food production and our lives)

こくどりよう

(1) 国土利用のわりあい (National land breakdown by type)

しんりん げんや 森林・原野 (forests, wilderness)	こうち 耕地 (cultivated land)	じゅうたくち どうろ 住宅地・道路 (residential areas, roads)	みずうみ かわ 湖・川 (lakes, rivers)	そのほか (others)
67.2%	11.8%	8.8%	3.5%	8.7%



[総面積3779万ha/2016年]
国土交通省「土地白書」2018年版

せんせい
先生

なに わ
グラフから何が分かるでしょう。
(What can you learn from the graph?)

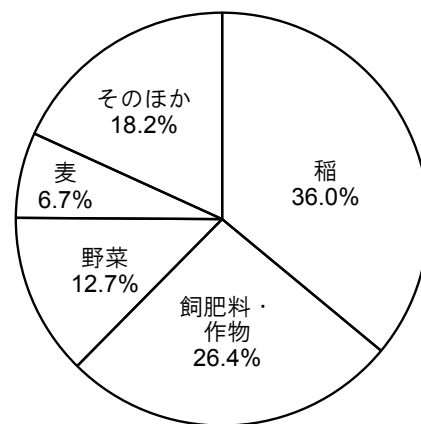
あや
彩

にほん こくど ぶん
日本の国土の3分の2は、()^①です。
(2/3rds of Japan's land are _____^①.)

こうちさくつけめんせき

(2) 耕地作付面積のわりあい (Planted crop acreage breakdown in cultivated land)

いね 稲 (rice)	し ひりょう 飼肥料・ さくもつ 作物 (feed/fertilizer, crops)	やさい 野菜 (vegetables)	むぎ 麦 (wheat)	そのほか (others)
36.0%	26.4%	12.7%	6.7%	18.2%



農林水産省「耕地の利用状況」2016年

せんせい
先生

なに わ
グラフから何が分かるでしょう。
(What can you learn from the graph?)

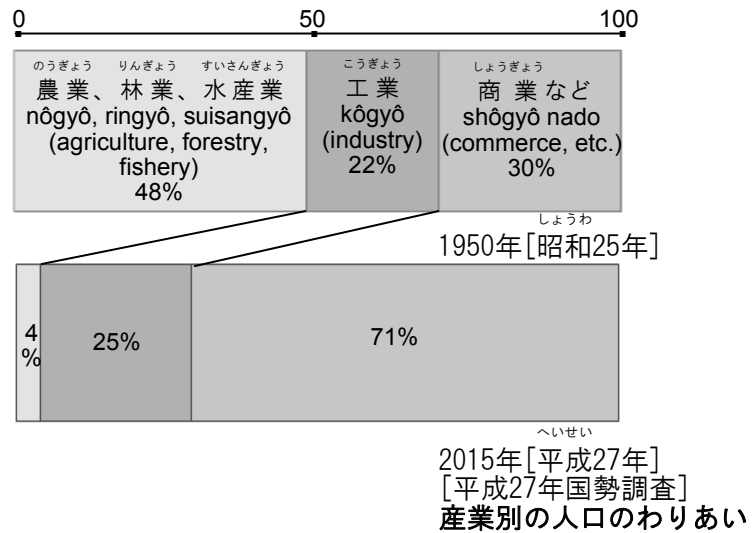
むさし
武蔵

にほん こうち ぶん
日本の耕地の3分の1は、()^②を作っています。
(1/3rd of the cultivated land in Japan is used to grow _____^②.)

★グラフの読み取り方に慣れるように、グラフを見て読みとったことを答えましょう。その際に、以下の点に注意しましょう。

- ①グラフのタイトルは何か。単位は何か。
- ②全体を見て、わりあいがいちばん多いのはどれか。
- ③全体の数字はどのように変化し、共通して言えることは何か。

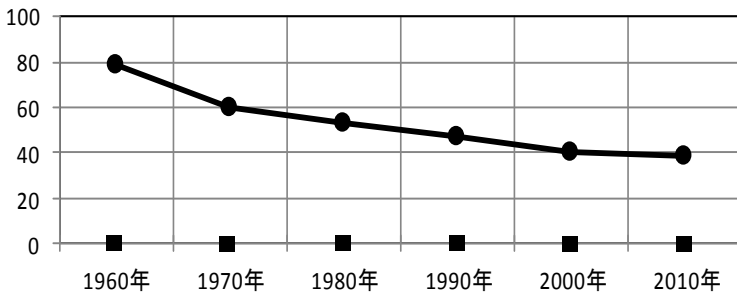
さんぎょうべつじんこう へんか
 (3) 産業別人口の変化
 (Changes in the percentage of workers per industry)



せんせい 先生 なに わ
 グラフから何が分かるでしょう。
 (What can you learn from this graph?)

あや 彩 のうりんすいさんぎょう はたら ひと へ しょうぎょう はたら ひと ばい
 農林水産業で働く人が減って、商業などで働く人がおよそ (③) 倍にふえました。
 (The number of people working in the agriculture, forestry and fishery industries has decreased, while the number of people working in commerce has nearly ____③.)

しょくりょう じきゅうりつ へんか
 (4) 食料の自給率の変化
 (Changes in food self-sufficiency)



しょくりょう じきゅうりつひょう
 「食料の自給率表」
 Food Self-Sufficiency Chart

1960年	79%
1970年	60%
1980年	53%
1990年	47%
2000年	40%
2010年	39%

農林水産省「食料需給表」

せんせい 先生 なに わ
 グラフから何が分かるでしょう。
 (What can you learn from the graph?)

むさし 武蔵 しょくりょうじきゅうりつ すこ へ ねん ねん
 食料自給率が少しずつ減り、2010年には1960年のおよそ (④) になっています。
 (Japan's food self-sufficiency rate has slowly been decreasing, and in 2010, it was roughly ____ of what it was in 1960.)

★日本の国土の特徴と、食料生産の中心が米づくりであることが分かります。しかし、日本では農林水産業が年々衰え、食料の自給率が減少し、食料の多くを輸入にたよっています。どのような食料が、世界のどこの国から輸入されているか等について調べてみましょう。

9 わたしたちの生活と工業生産

(Industrial production and our lives)

(1) 家の中にある電化製品を調べてみよう。

(Let's take a look at the electrical appliances in our homes)

日本語 Japanese	よみがな Hiragana reading	英語 English
洗たく機	せんたくき	washing machine
すい飯器	すいはんき	electric rice cooker



せん き 洗たく機 sentakuki

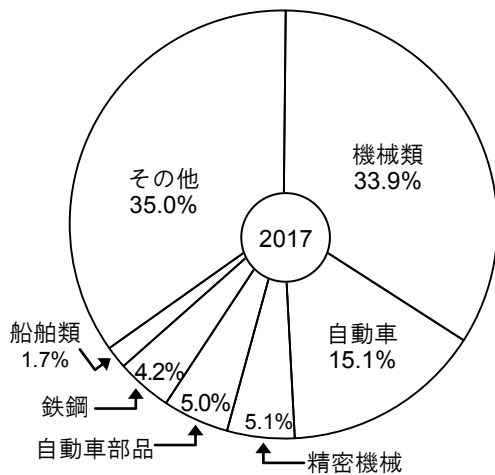


はんき すい飯器 suihanki

(2) おもな輸出品・輸入品のわりあい

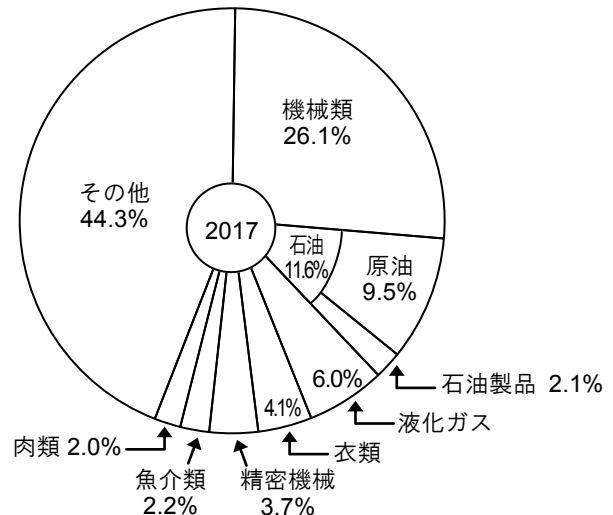
(Breakdown of exports and imports)

ゆしゆつ 輸出 yushutsu (exports)



機械類	kikairui	(machinery)
自動車	jidōsha	(automobiles)
精密機械	seimitsuikai	(precision machinery)
自動車部品	jidōshabuhin	(automobile parts)
鉄鋼	tekkō	(iron and steel)
船舶類	senpakurui	(vessels)
その他	sonota	(others)

ゆにゆう 輸入 yunyū (imports)



石油	sekiyu	(oil)
原油	gen'yu	(crude oil)
石油製品	sekiyuseihin	(oil products)
液化ガス	ekikagasu	(liquid gas)
衣類	irui	(clothes)
魚介類	gyokairui	(fish)
肉類	nikurui	(meat)

先生 グラフから何が分かるでしょう。
(What can you learn from the graph?)

彩 輸出は、(①) や (②) など、工業製品が多く、輸入は、機械類を除き、石油や液化ガスなどの燃料が多くなっています。
(Japan exports many industrial products like _____ ① and _____ ②, and aside from machinery, most of its imports are fuels like oil and liquid gas.)

★身近にある電化製品を調べると、日本が暮らしに役立つ機械を、たくさん生産していることに気が付きます。工業国となった現代の日本は、原材料を輸入して、工業製品を輸出していることが分かります。

10 わたしたちの生活と通信

(Communication and our lives)

- (1) 国内貨物輸送のわりあい
(Breakdown of domestic freight transportation methods)

① ()	ふね 船 fune (ships)	② ()	こうくうき 航空機 kōkūki (aircraft)
50.6%	44.1%	5.0%	0.3%

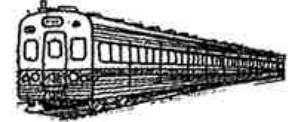
総計4,152億トンキロ 2014年
[国土交通省交通関連統計資料集]

先生 人や物を運び、産業をささえる運輸のおもな手段は、4つです。上の表の①・②には、それぞれ自動車、鉄道のどちらが当てはまるでしょう。
(There are 4 main methods of transportation that carry passengers and support various industries. For blanks 1 and 2 above, which is automobiles and which is trains?)

自動車 jidōsha
(automobiles)



鉄道 tetsudō
(trains)



- (2) 情報を送る方法のことを、メディアといいます。テレビや新聞など、同じ情報を多くの人に一度に送る方法のことを (③) といいます。
(Media refers to the methods used for sending information. ③ refers to methods such as television and newspapers used to send the same information to many people at once.)

メディアの特色として正しいものを下記から選びましょう。
(Match each form of media below to the correct description of its features.)

テレビ ()
(television)

ラジオ ()
(radio)

新聞 ()
(newspaper)







インターネット ()
(internet)



- a 文字や写真で伝える。記事が詳しい。自分の好きな時に好きな記事を読むことができる。
(Relays information via words and photos. The articles in it are written in-depth. You can read it whenever you want to.)
- b 映像と音声で伝える。放送時間が決まっている。
(Relays information via images and audio. The times programs are broadcasted are set.)
- c 文字や写真、映像や音声で伝える。必要な情報をすぐに調べることができる。
(Relays information via words, photos, images and audio. You can look up the information you need right away with this.)
- d 音声で伝える。何かしながら聞くことができる。
(Relays information via audio. You can listen to it while doing something else.)

11 日本の歴史

(The history of Japan)

げんしじだい ①原始時代 (The primitive age)	こふんじだい ②古墳時代 (Kofun period)	ならじだい ③奈良時代 (Nara period)	へいあんじだい ④平安時代 (Heian period)	かまくらじだい ⑤鎌倉時代 (Kamakura period)	むろまちじだい ⑥室町時代 (Muromachi period)
せいきいぜん 3世紀以前 (Before the 3rd century)	せいきごろ 4世紀頃～ (Roughly around the 4th century)	ねん 710年～ (710 AD ~)	ねん 794年～ (794 AD ~)	ねん 1185年～ (1185 AD ~)	ねん 1338年～ (1338 AD ~)
にほん たんじょう 日本の誕生 (The birth of Japan)	ごうぞく じだい 豪族の時代 (The age of clans)	きぞく じだい 貴族の時代 (The age of nobles)	きぞく じだい 貴族の時代 (The age of nobles)	ぶし じだい 武士の時代 (The age of the samurai)	ぶし じだい 武士の時代 (The age of the samurai)
					

せんせい つぎ じだい せつめい ぶん あ ご か い
先生 次のそれぞれの時代を説明する文に当てはまる語を書き入れましょう。
(Fill in the blanks with the appropriate terms in the following explanations of each era.)





こふんじだい いま ねん まえ こふん ごうぞく
[古墳時代] 今から1500～1700年ほど前につくられた古墳は、豪族の () ① です。
(Kofun period: Created roughly 1500-1700 years ago, *kofun* (earthen mounds) are the _____ ① of clans.)

ならじだい せいれき だいぶつ かんせいしき なら おこな
[奈良時代] 西暦752年に、大仏の完成式が奈良の () ② で行われました。
(Nara period: The completion of the Great Buddha in _____ ② in Nara was celebrated in 752 AD.)

へいあんじだい みなこ へいあんきょう げんざい きょうとふ うつ せいじ ゆうりよく うご
[平安時代] 都が平安京（現在の京都府）に移され、政治は有力な () ③ が動かすようになりしました。
(Heian period: The capital was moved to Heiankyou (present-day Kyoto) and the nation's politics were controlled by powerful _____ ③ .)

かまくらじだい みなもとのよりとも かまくら げんざい かながわけん せいじ はじ
[鎌倉時代] 源頼朝が、鎌倉（現在の神奈川県）で、 () ④ の政治を始めました。
(Kamakura period: Minamoto no Yoritomo founded the shogunate (government led by the _____ ④) in Kamakura (present-day Kanagawa Prefecture.)

むろまちじだい あしかがたかうじ ばくふ ひら
[室町時代] 足利尊氏が、 () ⑤ に、幕府を開きました。
(Muromachi period: Takauji Ashikaga founded the shogunate in _____ ⑤)

あづちももやまじだい ⑦安土桃山時代 (Azuchi Momoyama period)	えどじだい ⑧江戸時代 (Edo period)	めいじじだい ⑨明治時代 (Meiji period)	たいしょうじだい ⑩大正時代 (Taisho period)	しょうわじだい ⑪昭和時代 (Shōwa period)	へいせいじだい ⑫平成時代 (Heisei period)
ねん 1573年～ (1573 AD～)	ねん 1603年～ (1603 AD～)	ねん 1868年～ (1868～)	ねん 1912年～ (1912～)	ねん 1926年～ (1926～)	ねん 1989年～ (1989～)
ぶしじだい 武士の時代 (the age of the samurai)	ぶしじだい 武士の時代 (the age of the samurai)	しみんじだい きんだい 市民の時代 (近代) (civil age/modern times)		せんごじだい げんだい 戦後の時代 (現代) (The post-war period /present)	
		 <p>めいじじだい 【明治時代】(Era Meiji) いとう ひろぶみ ないかくせいど 伊藤博文は、内閣制度をつく めいじてんのう しょだい ないかく り、明治天皇から初代の内閣 そうりだいじん だんにあ 総理大臣に任命されました。 Hirobumi Ito created the cabinet system, and was appointed by the emperor as its first prime minister.</p>			

あづちももやまじだい せんらん よ
[安土桃山時代] 戦乱の世、(⑥)の後を受け、豊臣秀吉が天下を統一しました。
(Azuchi Momoyama period: With Japan ravaged by war, Hideyoshi Toyotomi continued _____ ⑥'s
work of unifying all of Japan.)

えどじだい とくがわいえやす
[江戸時代] 徳川家康が、(⑦) (現在の東京都)に幕府を開きました。
(Edo period: Ieyasu Tokugawa established the shogunate in _____ ⑦ (present-day Tokyo).)

めいじじだい ねんごう
[明治時代] 年号を(⑧)とし、新しい世の中となりました。この時の政治や社会の大きな
へんか めいじいしん
変化を明治維新とよんでいます。
(Meiji period: The new era was named _____ ⑧, and with it, Japanese society underwent major
changes. The dramatic political and societal changes in this era are called the "Meiji Restoration".)

たいしょうじだい しょうわじだい にほん きんだいこっか はってん
[大正時代、昭和時代] 日本は近代国家として発展しました。(⑨)年に戦争に負け、民主的な
こっか う か
国家として生まれ変わりました。
(Taisho period, Shōwa period: These periods saw Japan develop into a modern nation. Japan lost the
war in _____ ⑨ and was reborn as a democratic nation.)

★日本の歴史を大まかにとらえるために、西暦とは別に「時代」の区分が使われています。その
時代に活躍した人物等によって、時代の特色と流れを理解しましょう。また、住んでいる地域に
残された文化遺産等によって、身近なところでの、歴史との出会いを大切にしましょう。

12 日本にほんの政治せいじ

(Politics in Japan)

(1) 政治せいじの働きはたら
(How politics work)

先生せんせい 次の政治せいじを説明するそれぞれの文に当てはまる語を書き入れましょう。
(Write the correct term in each of the following sentences explaining politics.)

人々が安心して住める市町村・県・国づくりを行うのが ()^① です。
(_____ ^① make it possible for people to live in peace on the national, prefectural and municipal level.)

国会議員は選挙で選ばれます。国会議員は、()^② で国の政治を決めます。
(National Diet members are elected to office. National Diet members decide the nation's politics in the _____ ^②.)



(2) 日本国憲法にほんこくけんぽうにもとづく民主政治みんしゆせいじ
(A democratic government based on the Japanese constitution)

国民を中心とした平和な国を築くことを定めたのが、日本国 ()^③ です。
(The document that established Japan as a peaceful nation centered on its citizens is the Japanese _____ ^③.)

国民を大切にする ()^④ 的な政治は、日本国憲法によって成り立っています。
(A _____ ^④ government that values the citizens of Japan was established by the Japanese constitution.)

せかい なか にほん やくわり
13 世界の中の日本の役割
 (Japan's role in the world)

せかい こうりゆう
 (1) 世界との交流
 (Japan's exchanges with the world)

にゅうこくがいこくじんすう 入国外国人数 (Number of foreigners living in Japan)	ちゅうごく 中国 (China)	かんこく 韓国 (South Korea)	たいわん 台湾 (Taiwan)	ほんこん 香港 (Hong Kong)	がっしゅうこく アメリカ合衆国 (United States)
	637万	509万	416万	183万	124万

しゅつこくにほんじんすう 出国日本人数 (Numbers of Japanese living abroad)	がっしゅうこく アメリカ合衆国 (United States)	ちゅうごく 中国 (China)	かんこく 韓国 (South Korea)	たいわん 台湾 (Taiwan)	タイ (Thailand)
	506万	258万	229万	189万	143万

[日本政府観光局]2016年(単位:人)

せんせい ひょう なん
 先生 表からわかることは何でしょう。
 (What can you learn from the table?)

あや にほん くに く ひと おお にほん
 彩 日本には、(①)をはじめとして、アジアの国から来る人が多いですが、日本から
 がいこく い くに いちばんおお
 外国へ行く国で一番多いのは、(②)です。
 (There are many people from _____^① and other Asian countries living in Japan, while
 the highest number of Japanese living abroad are in the _____^②.)

せかい へいわ にほん やくわり
 (2) 世界の平和と日本の役割
 (Japan's role in world peace)

せんせい せかい せんそう もんだい お せかい へいわ まも ねん
 先生 世界では、戦争などいろいろな問題が起きています。世界の平和を守るために、1945年に
 そしき なん
 つくられた組織は何でしょう。
 (There are many problems in the world today, including war and more. What is the
 organization founded in 1945 to ensure world peace?)

むさし にほん せかいへいわ きょうりよく
 武蔵 それは(③)です。日本も世界平和のために協力しています。
 (The _____^③. Japan is doing its part to maintain world peace, too.)

★以前住んでいた国の文化や習慣について調べましょう。また、日本とのかかわりについても、調べましょう。調べたことを、絵や写真、グラフや表を使って分かりやすくまとめ、発表してみよう。

14 世界地図と地球儀を使って勉強しましょう
(Learning with a world map and a globe)

せんせい 先生 せかい 世界のおお 大きなうみ 海である、たいへいよう 太平洋、たいせいよう 大西洋、よう インド洋をさが 探しましょう。
(Look for the world's large oceans: the Pacific, the Atlantic, and the Indian Ocean.)

せんせい 先生 たいりく 6つの大陸をちず 地図よりさが しましょう。
(Find the 6 continents on the map.)

あや 彩 それは、たいりく ユーラシア大陸、たいりく アフリカ大陸、たいりく 北アメリカ大陸、たいりく 南アメリカ大陸、たいりく オーストラリア大陸、たいりく 南極大陸です。
(The six continents of the world are Eurasia, Africa, North America, South America, Australia and the North and South Poles.)

せんせい 先生 せかい 世界地図の中からくに 国の名前をなか 10カ国書き出 しまししょう。くに 国の名前はあか 赤い字で 書いてあります。
(Write down the names of 10 countries you found on the world map. Country names are written in red.)

せんせい 先生 ちきゅう 地球はせきどう 赤道できたはんきゅう 北半球とみなみはんきゅう 南半球に分かれます。ちず 地図でせきどう 赤道をさして ください。
(The equator divides the earth into the Northern and Southern Hemispheres. Point to the equator on the map.)

せんせい 先生 ちきゅう 地球はいと お けいせん 経線でひがしはんきゅう 東半球とにしはんきゅう 西半球に分かれます。れいど 0度のけいせん 経線をさして ください。
(The meridian passing through the United Kingdom divides the earth into the Eastern and Western Hemispheres. Point to the meridian.)

せんせい 先生 いぜんす あなたが以前住んでいた国を探 しましょう。くに その国はどこに ありますか。
(Look for the country where you used to live. Where is your country?)

むさし 武蔵 わたし 私がいぜんす 以前住んでいた国は () ① はんきゅう 半球にあり、およそ () ② けい 経 () 度 位置 しています。
(The country I used to live in is in the _____ ① Hemisphere, located at roughly _____ ② longitude _____ degrees.)

15 世界の国から見た日本の位置や特徴を学びましょう

(Learning about Japan's location and features on a global scale)

先生 世界地図から日本を見つけて、位置や特徴を説明しましょう。

答えは、< >からさがします。

(Find Japan on a world map and explain its location and features. Choose the answers from the < > below.)

彩 日本は () の東にあります。
(Japan lies to the east of _____.)

<イギリス、ロシア連邦、大韓民国、カナダ>。
(<the United Kingdom, Russia, South Korea, Canada>)

日本は、東経 () 度から東経 () 度の間にあります。
(Japan is located from _____ degrees east longitude to _____ degrees east longitude.)

<90、123、154、165>

16 日本のさまざまな地域を学びましょう

(Learning about the various regions of Japan)

先生 日本列島の特徴をつかみましょう。教科書や地図帳を見て調べて、答えましょう。

(Let's take a look at the features of the Japanese Archipelago. Use your textbook and an atlas to learn more and write the answers below.)

先生 日本列島は () の4島と多くの島々から成り立っています。

(The Japanese Archipelago is made up of 4 main islands: _____, _____, _____, _____ and many smaller islands.)

武蔵 日本は7つの地方に分かれます。教科書で調べて白地図に記入しましょう。
(Japan is divided into 7 regions. Use your textbook to fill in a blank map)

先生 日本は北から () ②) 地方、東北地方、() ③) 地方、中部地方、() ④) 地方、中国・四国地方、() ⑤) に区分することもできます。
 (Starting from the north, Japan can be divided into the following regions: _____ ②, Tohoku, _____ ③, Chubu, _____ ④, Chugoku-Shikoku and _____ ⑤.)

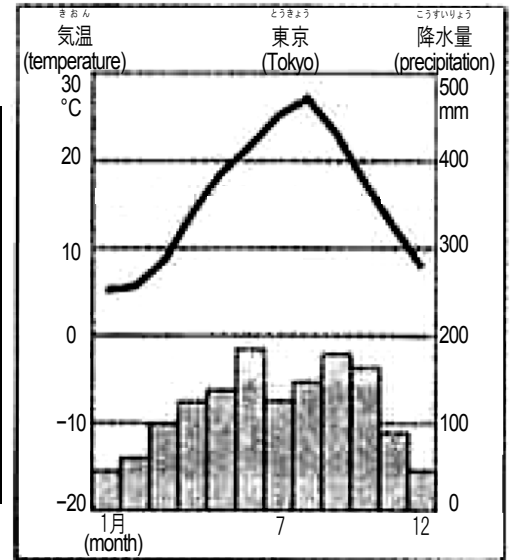
先生 次の図を見て、わかることを発表しましょう。
 (Look at the following chart and tell us what you learned.)

※気温と降水量のグラフの見方

- ・ 気温は、単位が°Cのめもりを使い、折れ線グラフから読み取る。
- ・ 降水量 (雨や雪の降る量) は、単位がmmのめもりを使い、ぼうグラフから読み取る。

(How to read temperature/precipitation graphs:

- ・ The temperature is measured with the line graph in °C.
- ・ Precipitation (the amount of rain or snow) is measured in mm with the bar graph.)



武蔵 東京では、8月の気温が () ⑥) 度近くになります。季節は () ⑦) です。
 (In Tokyo, temperatures in August are almost _____ ⑥ degrees. This season is _____ ⑦.)

東京では、() ⑧) 月から () ⑨) 月のころもっとも気温が下がり、約 () ⑩) 度となります。季節は () ⑪) です。
 (In Tokyo, temperatures fall the most in the period from _____ ⑧ to _____ ⑨ dropping to roughly _____ ⑩ degrees. This season is _____ ⑪.)

東京では、6月と () ⑫) 月に雨が多く、200mm近く降ります。
 (In Tokyo, June and _____ ⑫ are quite rainy, with almost 200 mm of rain falling every year.)

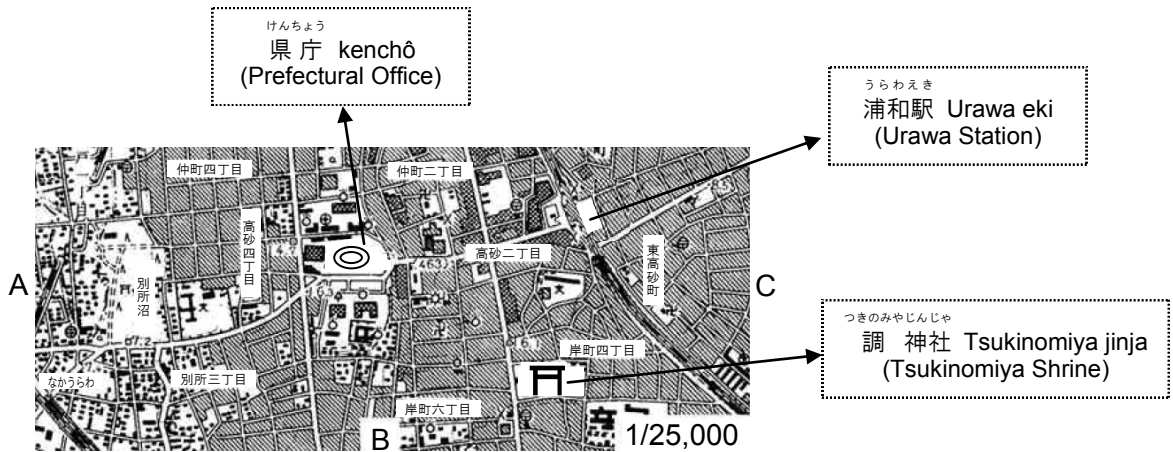
先生 日本は太平洋側と日本海側のどちらに人口が集中していますか。地図帳統計資料で調べましょう。
 (Which side of Japan has a higher population density, the Pacific side or the Sea of Japan side?)

先生 埼玉県を地図より見つけ、白地図に色をぬりましょう。また、関東地方に属する都県名を調べ、白地図に記入しましょう。
 (Find Saitama Prefecture and color it in on a blank map. Look up the names of the other prefectures and the metropolis in the Kanto region and fill them in on the map.)

- ★資料、教材、教具として、教科書、地図帳、地球儀、白地図が必要です。
- ・ 日本語の理解度によって、例えば①教科書を一緒に読む、②資料があるページを示す等の援助が必要です。
 - ・ 基本的な事項の知識・理解をさせながら、地図、図、グラフ等から様々な情報を読み取りさらに、活用できるようにしていきます。
 - ・ 生徒の実態に応じて、関連したグラフや統計資料等を用意し、発展的に学習させていく必要があります。

17 身近な地域の調査…地形図で勉強しましょう

(Investigating your region: Learning with a topographic map)



せんせい
先生

さいたまけん うらわえき ちか ちず きた きじゆん ほうい なん
これは埼玉県の浦和駅の近くの地図です。北を基準にするとA、B、Cの方位は何ですか。
(This is a map of the area around Urawa Station in Saitama Prefecture. If this map is oriented to the north, what direction would A, B and C be located in?)

あや
彩

Aは (①)、Bは (②)、Cは (③) です。
(A is in the ①, B is in the ②, and C is in the ③.)

せんせい
先生

ちず うらわえき つきのみやじんじや さが なん はな
地図の「浦和駅」と「調神社」を探しましょう。何cm離れていますか。
(Look for Urawa Station and Tsukinomiya Shrine on the map. How many centimeters are there between these two points?)

むさし
武蔵

うらわえき つきのみやじんじや はな
「浦和駅」と「調神社」は (④) cm離れています。
(Urawa Station and Tsukinomiya Shrine are ④ centimeters apart.)

せんせい
先生

ちず じっさい うらわえき つきのみやじんじや じっさい なん
この地図の1cmは実際には250mになります。「浦和駅」と「調神社」は実際には何m離れていることになりますか。
(1 cm on this map is actually 250 meters. How many meters apart are Urawa Station and Tsukinomiya Shrine?)

あや
彩

うらわえき つきのみやじんじや じっさい はな
「浦和駅」と「調神社」は実際に (⑤) m離れています。
(Urawa Station and Tsukinomiya Shrine are actually ⑤ meters apart.)

せんせい
先生

けんちょう さが うらわえき み けんちょう ほうかく
「県庁」を探しましょう。「浦和駅」から見て「県庁」はどの方向にありますか。
(Look for the Prefectural Office. What direction is the Prefectural Office in from Urawa Station?)

むさし
武蔵

うらわえき み けんちょう
「浦和駅」から見て「県庁」は (⑥) にあります。
(The Prefectural Office lies to the ⑥ of Urawa Station.)

- ★地図帳を自在に楽しく使えるようにすることを第一の目標とします。
- 地図帳の索引の使い方を具体的に説明します。(教科書にも説明があります)
 - 4方位が理解できたら8方位についても触れていきます。
 - 地図記号についても触れましょう。引用の地図には主な建物は網羅していますが、土地利用の記号があまりないので補足してください。

ねんぴょう　つか　べんきょう
18 年表を使って勉強しましょう
(Learning with a time line)

せんせい　ことし　せいれきなんねん
先生　今年は西暦何年ですか。
(What year is it in the Western calendar?)

あや　ことし　せいれき　ねん
彩　今年は西暦（　　）年です。
(It's the year _____ in the Western calendar.)

せんせい　いま　ねんまえ　にほん　へいあんじだい　まえ　にほん　なんじだい
先生　今から1000年前の日本は平安時代といいます。平安時代の前、日本は何時代でしたか。
(1000 years ago, Japan was in the Heian period. What was the period in Japan before the Heian period?)

むさし　へいあんじだい　まえ　じだい
武蔵　平安時代の前は（　　①）時代です。
(The period before the Heian period was the _____ ① period.)

せんせい　いま　ねんまえ　にほん　なんじだい
先生　今から200年前、日本は何時代でしたか。
(What was the period in Japan 200 years ago?)

あや　いま　ねんまえ　にほん　じだい
彩　今から200年前、日本は（　　②）時代でした。
(The period in Japan 200 years ago was the _____ ② period.)

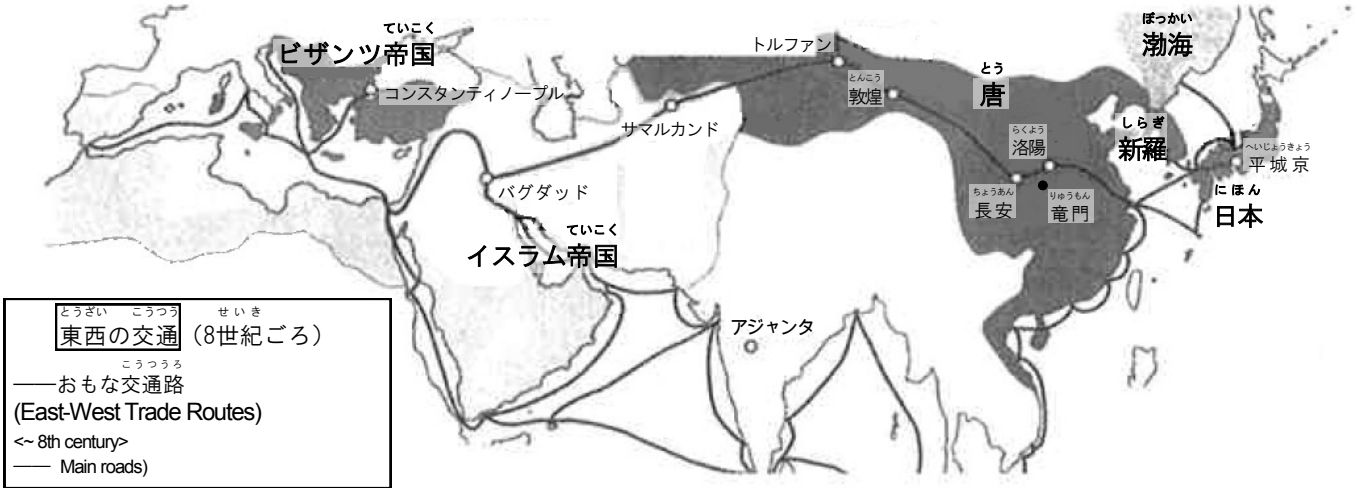
せんせい　じんぶつ
先生　そのころヨーロッパにあらわれた人物はだれですか。
(Who rose to prominence in Europe at this time?)

むさし　じんぶつ
武蔵　ヨーロッパにあらわれた人物は（　　③）です。
(It was _____ ③.)

★西暦年と時代名を区別して、日本の時代名や元号を理解できるようにします。
・できごとの欄は日本と外国があることに気を付けます。
・生徒の母国に関する質問を考えると年表の理解が早まります。

ちず み べんきょう
19 地図を見て勉強しましょう
 (Learning with a map)

せいぎごころ とう じだい ひがし ちず
 8世紀頃 唐の時代の東アジアの地図
 (A map of East Asia in the era of the Tang Dynasty, ~8th century)



せんせい ちず せいぎ せかい あらわ いま ちゅうごく なん くに
 先生 この地図は8世紀の世界を表しています。今の中国は何という国でしたか。
 (This map shows the world in the 8th century. What was China called at the time?)

あや いま ちゅうごく くに
 彩 今の中国は () ① という国でした。
 (China was called the _____ ① at the time.)

せんせい ちず にし くに なん くに
 先生 地図のいちばん西にある国は何という国ですか。
 (What is the country furthest to the west on the map?)

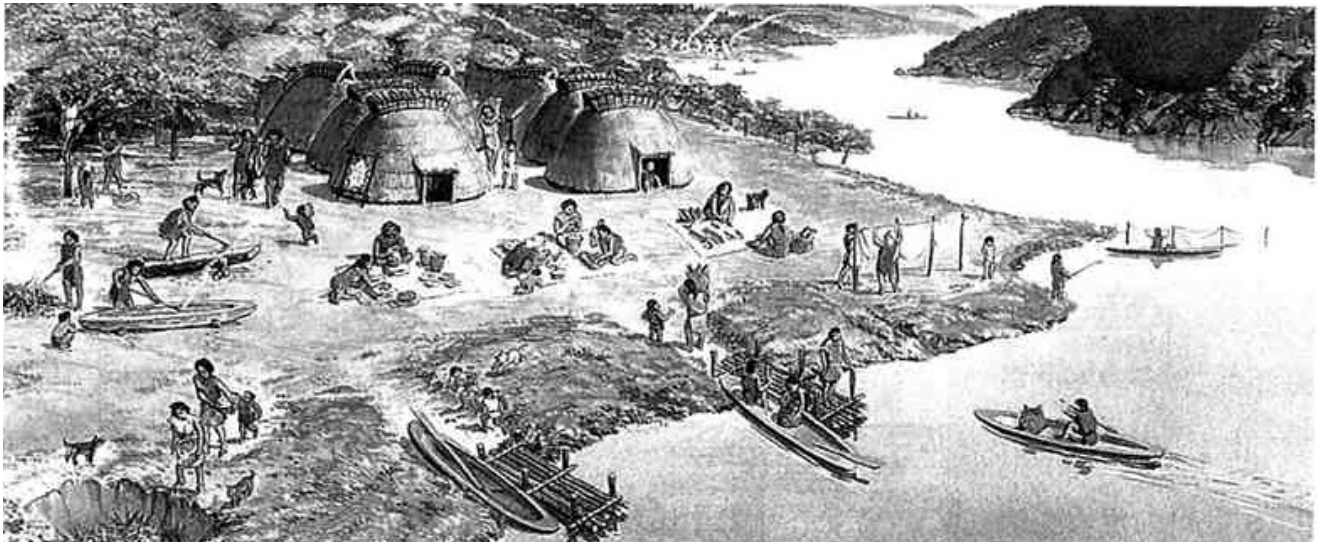
むさし ちず にし くに
 武蔵 地図のいちばん西にある国は () ② です。
 (The country furthest to the west on the map is the _____ ②.)

せんせい ちず なか せん なに あらわ
 先生 地図の中の線は何を表していますか。
 (What do the lines on the map represent?)

あや ちず なか せん あらわ
 彩 地図の中の線は () ③ を表しています。
 (The lines on the map represent _____ ③.)

- ★「世紀」の言い方と概念を説明してください。
- ・日本の歴史は世界の動きと関連があることを理解していくのにもよい教材です。
 - ・今と昔の地名が違っていることは、ていねいに説明します。
 - ・地図の中には記号を使っていろいろな情報がつまっていることを理解できるようにします。
 - ・「シルクロード」など歴史用語も併せて指導できます。

え み べんきょう
20 絵を見て勉強しましょう
 (Learning from pictures)



せんせい え じょうもんじだい そうぞう いえ なん
 先生 この絵は縄文時代を想像したものです。家は何でできていますか。
 (This picture shows an imagined rendering of life in the Jomon period. What are the houses
 made of?)

あや いえ
 彩 家は (①) でできています。
 (The houses are made of _____ ①.)

せんせい いえ た
 先生 家はどこに建っていますか。
 (Where are the houses?)

むさし いえ た
 武蔵 家は (②) に建っています。
 (The houses are on the _____ ②.)

せんせい ふね の なに い おも
 先生 船に乗って何をしに行くのだと思いますか。
 (What are the people getting on the boats to do?)

あや ふね の い おも
 彩 船に乗って (③) をしに行くのだと思います。
 (I think they're going to go _____ ③.)

★「読み取れることをいろいろと言いましょう。
 「貝塚」や「竪穴式住居」など歴史用語は使って説明しまししょう。
 弥生時代の絵を用意して、違いをくらべていくと歴史学習としての幅が広がります。

21 資料を読んで勉強しましょう

(Learning by reading materials)

けいあん おふれがき
 「慶安の御触書」
 ひとつ あさ はや お くさ か ひる たはた こうさく ばん なわ たわら
 一 朝は早く起きて草を刈り、昼は田畑の耕作をし、晩には縄をない、俵をあみ、それぞれの
 しごと き
 仕事に気をぬくことなくはげむこと。
 ひとつ ひやくしやう ざっこく た こめ おお く
 一 百姓は雑穀を食べ、米を多く食いつぶさぬようにせよ。
 (“The Keian Proclamation”
 I) They shall rise early in the morning to cut the grass, cultivate the fields in the day, and twist rope and make straw bags in the evening, remaining focused on each of these tasks.
 I) Peasants shall eat grains, and shall not eat too much rice.)

せんせい えどじだい ぶし だ のうみん めいれい あさ なに
 先生 これは江戸時代に武士が出した農民への命令です。朝は何をするようにいつていますか。
 (This is an order that the samurai issued to farmers in the Edo period. What are peasants to do in the morning?)

あや あさ
 彩 朝は () ① といっています。
 (They're to _____ ① in the morning.)

せんせい ひやくしやう なに た
 先生 「百姓」は何を食べるようにいわれていますか。
 (What are the “peasants” told to eat?)

むさし ひやくしやう た
 武蔵 「百姓」は () ② を食べるようにいわれています。
 (The peasants are told to eat _____ ②.)

せんせい ひやくしやう つく こめ ぼくふ ほん おさ ねんぐ
 先生 「百姓」が作った米は幕府や藩に納めました。これを年貢といひます。
 (The rice the peasants grew was supplied to the shogunate or their domain. This was called their “nengu”, or annual land tax.)

せんせい えどじだい のうみん やす おも おも
 先生 江戸時代の農民はゆつくり休むことができたと思ひますか、できなかったと思ひますか。
 (Do you think farmers in the Edo period were able to rest or not?)

あや えどじだい のうみん やす おも
 彩 江戸時代の農民は休むことが () ③ と思ひます。
 (I think that they _____ ③ able to rest.)

★「縄」や「俵」、「雑穀」は図などを見せせて説明します。
 ・最後の質問はできたかできないかを聞いていますが、そう判断した理由も問い返して、判断力も確かめます。

22 日本国憲法と人権

(Human rights and the Japanese Constitution)

先生 人権について調べて下の文の () に当てはまる語句を記入しましょう。
(Learn about human rights and fill in the following sentences with the appropriate term.)

彩 日本国憲法では自由に意見が言えたり、自由に職業を選べたりする () ① 権を国民に与えています。
(The Japanese Constitution grants citizens the _____ ① to state their opinion, choose their own career and more.)

日本国憲法では、人間として最低限度の生活をする権利や、働く権利などの () ② 権が保障されています。
(Under the Japanese Constitution, the _____ ② rights to work and to enjoy a minimum standard of living are guaranteed.)

日本国憲法では、すべての人は法の下で () ③ であり、人種や性別や身分によって差別されないことになっています。
(In the Japanese Constitution, all individuals are _____ ③ under the law, and no one is discriminated against on the basis of their race, gender or status.)

先生 国民の義務には何があるのか調べてみましょう。
(Take a look at what sort of civic duties citizens have.)

武蔵 国民の義務は子どもに () ④ を受けさせる義務と () ⑤ の義務、税金を納める () ⑥ の義務があります。
(Citizens are required to give their children a _____ ④, to _____ ⑤ and to _____ ⑥ taxes.)

先生 日本国憲法の基本原理について調べてみましょう。
(Take a look at the basic principles of the Japanese Constitution.)

彩 日本国憲法の基本原理は、政治の在り方は国民が決めるという () ⑦ と () ⑧ の尊重、 () ⑨ 主義です。
(The basic principals of the Japanese Constitution are _____ ⑦, the idea that the citizens decide how the government should be, respect for _____ ⑧ and _____ ⑨.)

ちほう せいじ
23 地方の政治

(Regional government)

せんせい 先生 ちちょうそん とうどうふけん しごと さが 市町村や都道府県のやっている仕事を探しましょう。
(Let's look at the function of prefectures and municipalities.)

あや 彩 こども べんきょう ちゅうがっこう た ひょう だ 子供たちが勉強できるように (①) や中学校を建てて、費用を出しています。
(To help children learn, prefectures and municipalities construct _____ ① and junior high schools and provide them with funding.)

わたし いえ きんじょ まいしゅう ようび しゅうしゅう 私の家の近所では、毎週○曜日に (②) を収集してくれます。
(The _____ ② is collected in my neighborhood every ~day.)

じよせい あんしん はたら ようじ 女性が安心して働けるよう、幼児のために (③) をつくり、あずかってくれます。
(_____ ③ are established for young children so that women can work without worrying about childcare.)

しな い 市内のあちらこちらに (④) がつくられ、子供たちやお年寄りが遊んだりくつろいだりしています。
(_____ ④ have been established in many different cities, and provide a space for children to play and for the elderly to relax.)

せんせい 先生 ちちょうそん とうどうふけん きょうかしょ しら 市町村や都道府県について、教科書で調べましょう。
(Use your textbook to learn more about prefectures and municipalities.)

むさし 武蔵 とどうふけん しちょうそん とどうふけん しちょうそん 都道府県・市町村を (⑤) といいます。都道府県や市町村は (⑥) のために、いろいろな仕事をしています。
(Prefectures and municipalities are called _____ ⑤. Prefectures and municipalities perform a variety of duties for their _____ ⑥.)

★発展学習として、人権に関する事例をロールプレイで学習していくと効果的です。
・都道府県・市町村の仕事については、身近な施設で市立、県立がつくものを探するなど地域学習を取り入れていきます。
・地方自治体における住民参加の例から、国民主権について発展的に学習していくことが考えられます。
・発展学習として以前住んでいた国のようすと比較して発表させていくことも有効です。以前住んでいた～と日本の市町村では～が違います。(～が同じです。)

24 家計支出

(Household Expenditures)

先生 一人で月に20万円の収入で生活するとします。どんなことにお金を使うでしょう。お金を使う項目（支出項目）ごとに必要な額を予想して記入してみましょう。
 (Assume you're living alone on an income of 200,000 yen a month. What would you use your money on. Predict the amount of money you'd spend on each item (each expenditure) and write the figure in the table below.)

	ししゅつ こうもく 支出する項目 (expenditures)	きんがく 金額 (sum)		ししゅつ こうもく 支出する項目 (expenditures)	きんがく 金額 (sum)
1			10		
2			11		
3			12		
4			13		
5			14		
6			15		
7			16		
8			17		
9			18		

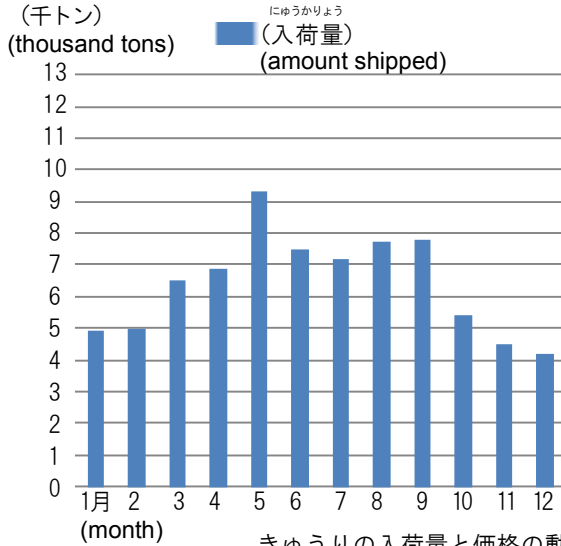
先生 友だちの書いた支出項目を見て、お互いに意見を出し合いましょう。
 (Look at the expenditures your friend listed, and exchange opinions on what you wrote.)

先生 支出項目から最低限必要な支出となくともよい支出項目とに分けてみましょう。
 (Try splitting your expenditures into things that you absolutely need and those that you can do without.)

25 市場と価格

(Prices and the market)

先生 次のきゅうりの入荷量、価格の動きのグラフ(図)から、読みとれることを発表しましょう。
(Look at the amount of cucumbers shipped to stores and the graph showing their prices below, and tell us what you can tell from the data.)



1月 (January)	394円	7月 (July)	248円
2月 (February)	315円	8月 (August)	306円
3月 (March)	283円	9月 (September)	283円
4月 (April)	279円	10月 (October)	333円
5月 (May)	233円	11月 (November)	476円
6月 (June)	257円	12月 (December)	523円

(1kg当たり)
(Per kg)

あや
彩

1月、2月、11月、12月の入荷量は、5月、6月、7月、8月の入荷量よりも () ① です。
(The amount shipped in January, February, November and December is _____^① than the amount stocked in May, June, July and August.)

5月は入荷量が約 () ② 千トンで1年のうちで一番 () ③ です。
(The amount shipped in May was roughly _____^② thousand tons, the _____^③ in the year.)

12月は入荷量が約 () ④ 千トンで1年のうちで一番 () ⑤ です。
(The amount shipped in December was roughly _____^④ thousand tons, the _____^⑤ in the year.)

5月はきゅうりの価格が () ⑥ 円で1年間で一番 () ⑦ になります。
(The price of cucumbers in May was _____^⑥ yen, the _____^⑦ price of the year.)

12月はきゅうりの価格が () ⑧ 円で1年間で一番 () ⑨ になります。
(The price of cucumbers in December was _____^⑧ yen, the _____^⑨ price of the year.)

以上のことから、市場では入荷量が多くなるほど価格は () ⑩、入荷量が少なくなるほど価格は () ⑪ ことがわかりました。
(Based on this, I learned that the more available a product is on the market, the more the price _____^⑩, and the rarer that product is, the more its price _____^⑪.)

- ★家計支出については、日本の物価に関する理解を主眼として、生活力を養うことに留意してください。
- 市場と価格については、市場価格の理解とともに、グラフから読み取り分析していく力を養うことに留意してください。
 - 生徒の実態に応じて、身近な商品の流通や金融の働きについて、身近な例から、発展的に学習していきます。その際、小商店で商品を購入する場面のロールプレイやビデオ教材を利用して、体験的、視覚的に理解させていくことが有効です。

26 社会科学習で使用する表現例

(Example phrases to use when learning about social studies)

(1) 調べ学習 (Learning through research)

- ・調べてみたいことは日本の歴史です。 Shirabete mitai koto wa nihon no rekishi desu.
(I want to research Japanese history.)
- ・政治に興味をもちました。 Seiji ni kyômi wo mochimashita.
(I got interested in politics.)
- ・埼玉県について調べます。 Saitama ken ni tsuite shirabemasu.
(I'll do research about Saitama.)
- ・図書館に行って、調べます。 Toshokan ni itte, shirabemasu.
(I'll go to the library to do research.)
- ・本で調べます。 Hon de shirabemasu.
(I'll read books for research.)
- ・調べた結果、両国の関係がわかりました。 Shirabeta kekka, ryôkoku no kankei ga wakarimashita.
(After researching, I understood the relationship between the two countries.)
- ・グラフから割合がわかります。 Gurafu kara wariai ga wakarimasu.
(This graph shows the ratio.)
- ・データをまとめます。 Dêta wo matomemasu.
(I'll organize the data.)
- ・パソコンでまとめます。 Pasokon de matomemasu.
(I'll summarize everything on the computer.)
- ・ノートを整理します。 Nôto wo seiri shimasu.
(I'll organize the notebooks.)
- ・ポスターで発表します。 Posutâ de happyô shimasu.
(I'll present with a poster.)
- ・その内容について疑問に思いました。 Sono naiyô ni tsuite gimon ni omoimashita.
(I had some doubts about the content.)
- ・地域についてもっと詳しく調べてみたいです。 Chiiki ni tsuite motto kuwashiku shirabete mitai desu.
(I want to research the region in more detail.)

(2) 地理の学習 (Learning about geography)

- ・埼玉県の特徴は川が多いことです。 Saitama ken no tokuchô wa kawa ga ôi koto desu.
(One of the characteristics of Saitama Prefecture is that it has many rivers.)

- ・ にほんと^{ちが}じんこうの違いは人口です。 Indo to nihon no chigai wa jinkô desu.
(One of the differences between India and Japan is their population.)
- ・ にほんと^{けいざい}むすアメリカは経済で結びついています。 Nihon to amerika wa keizai de musubi tsuite imasu.
(Japan and the United States are connected by their economies.)
- ・ にほんは^{ゆにゆう}ブラジルからコーヒーを輸入しています。 Nihon wa burajiru kara kôhî wo yunyû shite imasu.
(Japan imports coffee from Brazil.)
- ・ あきたけんでは^{こめ}米をつくっています。 Akita ken de wa kome wo tsukutte imasu.
(Rice is produced in Akita Prefecture.)
- ・ かまくらには^{だいぶつ}大仏があります。 Kamakura ni wa daibutsu ga arimasu.
(There is a huge statue of Buddha in Kamakura.)
- ・ こっかいぎいんは^{せいじ}政治の仕事をしています。 Kokkaigiin wa seiji no shigoto wo shite imasu.
(The members of parliament work in politics.)

(3)

歴史の学がく習しゅう (Learning about history)

- ・ ふくざわゆきちは^{めいじじだい}明治時代に「^{がくもん}学問のすゝめ」を書いた人物です。
Fukuzawa Yukichi wa meiji jidai ni "gakumon no susume" wo kaita jinbutsu desu.
(Fukuzawa Yukichi is the person who wrote the "Gakumon no Susume" in the Meiji period.)
- ・ さこくは^{えどじだい}江戸時代のできごとです。
Sakoku wa edo jidai no dekgoto desu.
(Japan's closed-door policy was adopted in the Edo period.)
- ・ たいせいほうかんの結果、^{けっか}明治時代となりました。
Taisei hôkan no kekka meiji jidai to narimashita.
(As a result of the restoration of imperial rule, Japan entered the Meiji period.)
- ・ とくがわいえやすと^{いしだみつなり}石田三成は^{せきがはら}関ヶ原の戦いで、^{たたか}天下をめぐって争あいました。(戦あいました。)
Tokugawa Ieyasu to Ishida Mitsunari wa sekigahara no tatakai de, tenka wo megutte arasoimashita. (tatakaimashita.)
(Tokugawa Ieyasu and Ishida Mitsunari fought for control of Japan in the Battle of Sekigahara.)
- ・ とくがわいえみつは^{さんきんこうたい}参勤交代などの政策を ^{せいさく}行おこないました。
Tokugawa Iemitsu wa sankin kôtai nado no seisaku wo okonaimashita.
(Tokugawa Iemitsu instituted the "alternate attendance service system", and other policies.)
- ・ みなもとのよりとも ^{へいし}源頼朝は平氏をほろぼしました。
Minamoto no Yoritomo wa Heishi wo horoboshimashita.
(Minamoto no Yoritomo defeated the Heishi.)

むらさきしきぶ さくひん げんじものがたり

- ・紫式部の作品には「源氏物語」があります。

Murasaki Shikibu no sakuhin ni wa “genji monogatari” ga arimasu.
(One of Murasaki Shikibu’s works is “The Tale of Genji”.)

かまくらじだい じょうきゅう らん

- ・鎌倉時代のできごとには承久の乱があります。

Kamakura jidai no deki goto ni wa jōkyū no ran ga arimasu.
(One event in the Kamakura period was the Jōkyū Rebellion.)

おだのぶなが か とよとみひでよし せいじ おこな

- ・織田信長に代わって豊臣秀吉が政治を行うようになりました。

Oda Nobunaga ni kawatte Toyotomi Hideyoshi ga seiji wo okonau yō ni narimashita.
(In place of Oda Nobunaga, Toyotomi Hideyoshi took political power.)

さかもとりょうま えどじだい かつやく じんぶつ

- ・坂本龍馬は江戸時代に活躍した人物です。

Sakamoto Ryōma wa edo jidai ni katsuyaku shita jinbutsu desu.
(Sakamoto Ryoma was an active figure in the Edo period.)

へいじょうきょう しら ばしよ ちが

- ・平城京と平安京を調べると場所が違うことがわかりました。

Heijōkyō to Heiankyō wo shiraberu to basho ga chigau koto ga wakarimashita.
(After researching the Heijōkyō and the Heiankyō, I realized that they are in different locations.)

とうじ こうちこうみんせいど ととの

- ・この当時、公地公民制度が整いました。

Kono tōji, kōchikōmin seido ga totonoimashita.
(At the time, the “complete ownership of land and citizens” system was established.)

(4) こうみん がくしゅう
公民の学習 (Learning about civics)

こっかい おお やくわり ほうりつ き

- ・国会の大きな役割は法律を決めることです。

Kokkai no ōkina yakuwari wa hōritsu wo kimeru koto desu.
(One of the largest roles of the parliament is to make laws.)

にほんこくけんぽう みつ げんそく さだ

- ・日本国憲法には三つの原則が定められています。

Nihonkoku kenpō ni wa mitsu no gensoku ga sadamerarete imasu.
(Three basic rules are established in the Japanese constitution.)

じどう ほうかご こ あそ ば りょう

- ・児童センターは放課後の子どもたちの遊び場に利用されています。

Jidō sentā wa hōkago no kodomo tachi no asobiba ni riyō sarete imasu.
(Children’s centers are used as places for children to play after school.)

こくさいきょうりょく そしき

- ・NGOは国際協力のためにつくられた組織です。

NGO wa kokusai kyōryoku no tame ni tsukurareta soshiki desu.
(Nongovernmental organizations are organizations created for international cooperation.)

27 社会科用語解説編

(Social Studies Vocabulary Explanation)

(1) 地理 (Geography)

けいせん 経線 keisen なんきょく ほっきょく むす せん 南極と北極を結んだ線	Meridian The line connecting the North and South Poles.
こうすいりょう 降水量 kôsuiryô あめ そりょう 雨の総量	Precipitation The total amount of rainfall.

(2) 歴史 (History)

けいあん おふれがき 慶安の御触書 Keian no ofuregaki え ど じだい だ のうみん せいかつ しかた 江戸時代に出された農民の生活の仕方の し じ けいあん げんごう ひと 指示、慶安は元号の一つ	The Keian Proclamation Instructions for farmers on how to live issued in the Edo period. Keian is the name of a Japanese era.
なわ 縄 nawa いね むぎ あ じょう 稲や麦わらをより合わせてひも状にしたもの	Rope Rice plants and straw strung together into the shape of a cord.
たわら 俵 tawara あ こめ すみ い い もの わらを編んでつくった米や炭を入れる入れ物	Straw bags Bags made out of straw for holding rice, charcoal, etc.
ざっこく 雑穀 zakkoku こめ むぎいがい こくもつ まめ 米、麦以外の穀物、豆、ソバ、アワなど	Grains Various grains aside from rice and wheat, including beans, soba and millet.

(3) 公民 (Civics)

けんぽう 憲法 kenpô くに きほん ほう 国の基本となるきまり (法)	Constitution The basic rules (laws) of a country.
じんけん 人権 jinken にんげん ひと も けんり 人間が人として持っている権利	Human rights Rights that people hold as humans.
しゅうにゅう 収入 shûnyû はい じぶん かね 入ってきて、自分のものとなるお金	Income The amount of money that you receive.
ししゅつ 支出 shishutsu じぶん かね ばら 自分のお金を払うこと	Expenditure Paying for something with your money.
にゅうかりょう 入荷量 nyûkaryô しょうひん はい りょう 商品が入る量	Amount shipped The amount of a product that is shipped to stores.
かかく 価格 kakaku しょうひん ねだん 商品の値段	Price How much a product costs.

あや むさし がくしゅうちょう
『彩と武蔵の学習帳』

だい せつ かくきょうか がくしゅうないようへん しゃかい
第3節 各教科の学習内容編 〈社会〉

かいとう
解答

8. わたしたちの生活と食料生産 …………… 9ページ

- ① 森林と原野 (forests and wilderness) ② 稲 (rice)
③ 2 (doubled) ④ 半分 (half)

9. わたしたちの生活と工業生産 …………… 11ページ

- ① 機械類 (machinery) ② 自動車 (automobiles)

10. わたしたちの生活と通信 …………… 12ページ

- (1) ① 自動車 (automobiles) ② 鉄道 (trains)
(2) ③ マスメディア (mass media)

テレビ (television) (b)、ラジオ (radio) (d)、

新聞 (newspapers) (a)、インターネット (internet) (c)

11. 日本の歴史 …………… 13ページ

- ① 墓 (tombs) ② 東大寺 (Todaiji Temple)
③ 貴族 (nobles) ④ 武士 (samurais)
⑤ 京都 (Kyoto) ⑥ 織田信長 (Nobunaga Oda) ⑦ 江戸 (Edo)
⑧ 明治 (Meiji) ⑨ 1945

12. 日本の政治 15ページ

- ① 政治 (politics) ② 国会 (National Diet)
③ 憲法 (constitution) ④ 民主 (democratic)

13. 世界の中の日本の役割 16ページ

- ① 中国 (China) ② アメリカ (United States)
③ 国際連合 (UN/ United Nations)

14. 世界地図と地球儀を使って勉強しましょう 17ページ

- ① 北・南 (North or South) ② 東・西 (East or West)

15. 世界の国から見た日本の位置や特徴を学びましょう 18ページ

- ① 大韓民国 (South Korea) ② 123、③ 154

16. 日本のさまざまな地域を学びましょう 18ページ

- ① 本州 (Honshu)、北海道 (Hokkaido)、九州 (Kyushu)、
四国 (Shikoku)
② 北海道 (Hokkaido) ③ 関東 (Kanto) ④ 近畿 (Kinki)
⑤ 九州 (Kyushu)
⑥ 30 ⑦ 夏 (summer) ⑧ 12 (December) ⑨ 2 (February)
⑩ 5 ⑪ 冬 (winter) ⑫ 9 (September)

17. 身近な地域の調査…地形図で勉強しましょう 20ページ

- ① 西 (west) ② 南 (south) ③ 東 (east) ④ 2 ⑤ 500
⑥ 西 (west)

18. 年表を使って勉強しましょう …………… 21ページ

- ① 奈良 (Nara) ② 江戸 (Edo) ③ ナポレオン (Napoleon)

19. 地図を見て勉強しましょう …………… 22ページ

- ① 唐 (Tang Dynasty) ② ビザンツ帝国 (Byzantine Empire)
③ 主な交通路 (main roads)

20. 絵を見て勉強しましょう …………… 23ページ

- ① わら (straw) ② 水辺 (water's edge) ③ 漁 (fishing)

21. 資料を読んで勉強しましょう …………… 24ページ

- ① 早く起きて草を刈るように (rise early and cut the grass)
② 雑穀 (grains) ③ できなかった (weren't)

22. 日本国憲法と人権 …………… 25ページ

- ① 自由 (civil liberties) ② 社会 (social) ③ 平等 (equality)
④ 普通教育 (standard education) ⑤ 勤労 (work)
⑥ 納税 (pay taxes)
⑦ 国民主権 (the sovereignty of the people)
⑧ 基本的人権 (basic human rights) ⑨ 平和<主義> (pacifism)

23. 地方の政治 …………… 26ページ

- ① 小学校 (elementary schools) ② ゴミ (garbage)
③ 保育所 (Nurseries) ④ 公園 (Parks)
⑤ 地方自治体 (local governments) ⑥ 住民 (residents)

25. 市場と価格 28ページ

- ① ^{すく}少ない (less)
- ② 9 ③ ^{おお}多い (most)
- ④ 5 ⑤ ^{すく}少ない (least)
- ⑥ 233 ⑦ ^{やす}安く (cheapest)
- ⑧ 523 ⑨ ^{たか}高く (most expensive)
- ⑩ ^さ下がり (drops) ⑪ ^あ上がる (rises)

【平成14年度発行】

1 作成協力委員(所属及び職名は平成14年度による)

委員長	山下 武彦	(本庄市立中央小学校 校長)
副委員長	長谷川 浩	(さいたま市立常盤中学校 教頭)
委員	石橋 裕	(戸田市立戸田中学校 教諭)
委員	加藤 明美	(川口市立戸塚中学校 教諭)
委員	中島 敏也	(飯能市立飯能第一小学校 教諭)
委員	松崎 仁子	(東松山市立松山第一小学校 教諭)
委員	中井 健一	(小鹿野町立小鹿野小学校 教諭)
委員	下山美代子	(本庄市立本庄西小学校 教諭)
委員	清水 孝彦	(深谷市立上柴西小学校 教諭)
委員	小宮 豊隆	(行田市立長野中学校 教諭)
委員	新井てる子	(岩槻市立東岩槻小学校 教諭)
委員	石田 耕一	(埼玉大学教育学部附属中学校 教諭)
委員	阿久津一浩	(さいたま市教育委員会 主任指導主事)
委員	豊田 尚正	(北部教育事務所 主任指導主事)
委員	本木 正和	(県立蕨高等学校 教諭)
委員	須田 康子	(県立戸田高等学校 教諭)
委員	松尾 恭子	(社団法人国際日本語普及協会 日本語教師)
委員	小玉 安恵	(国際交流基金日本語国際センター 専任講師)

2 翻訳協力者等(職名は平成14年度による)

<中国語>	白 香・瀬尾 圓・高木延峰・李 莉
<英語>	ジュリー ナン (指導課 国際交流員)
<ポルトガル語>	セルジオ 馬場 (指導課 国際交流員)
<スペイン語>	リリアナ 中村 (指導課 国際交流員)

笠間 進 (指導課支援アドバイザー)

3 資料提供等(教科書の図版) ※敬称略

(1)<日常会話・国語>

- 国際交流基金日本語国際センター「日本語かな入門」
- さいたま市教育委員会 指導教材「はじめくとまりちゃんのほんごきょうしつ」

(2)<社会>

- 沖縄県平良市教育委員会 副読本「ひらら」
- 岩槻市教育委員会 社会科副読本「いわつき」小3・4年
- 東京書籍(株) 教科書「新しい社会」小3・4年、他21件
- (株)中央社 副読本「わたしたちの郷土 さいたま」埼玉県全県地区
- (株)文溪堂 社会資料集 6年「調べ 考え 好きになる」
- 青葉出版(株)東京支社 社会科作業帳 6年「日本の歴史と政治・世界」他1件
- 明治図書(株) 「最近歴史資料集」他1件
- 須貝 稔 東京書籍「新しい社会歴史」
- 江口準次 東京書籍「新しい社会6上」他1件

(3)<算数・数学>

- 岡部タカノブ 東京書籍(株)「新しい算数」小3上、他1件
- 佐藤道子 東京書籍(株)「新しい算数」小4下
- (株)新興出版社啓林館 教科書「さんすう」小1、他4件
- 東京書籍(株) 教科書「新しい算数」小3上、他5件

(4)<理科>

- 小山信吾 大日本図書(株)「中学校理科」中2上
- 東京書籍(株) 教科書「新しい理科」小3、46件
- 教育出版(株) 教科書「中学理科」中1上、他3件
- 大日本図書(株) 教科書「中学校理科」中2上

【平成18年度発行】

改訂版翻訳協力者等(所属及び職名は平成18年度による)

<中国語>	李 寧葵
<ポルトガル語>	アレッサンドロ タタジバ (義務教育指導課 国際交流員)
<スペイン語>	ロベルト 津留 (高校教育指導課 国際交流員)
<英語>	シェーン パトゥ (高校教育指導課 国際交流員)

小岩井優里子 (義務教育指導課支援アドバイザー)

【平成31年度発行】

改訂版翻訳協力者等(所属及び職名は平成30年度による)

<中国語>	徳間 菲	(国際課)
<ポルトガル語>	メロ ワヂソン	(義務教育指導課 国際交流員)
<スペイン語>	スミヒロ マリエン	(高校教育指導課 国際交流員)
<英語>	クリス クレイゴ	(高校教育指導課 国際交流員)

北村裕美 (義務教育指導課支援アドバイザー)

<修正協力> 義務教育指導課



埼玉県マスコット さいたまっち&コバトン

令和元年11月発行